



КУМАРАДЖИ́ВА

Авторы: В. П. Андросов

КУМАРАДЖИ́ВА (санскр. Kumaraḥi va) (ок. 344 – ок. 413), буддийский учёный монах, один из переводчиков буддийской лит-ры на кит. язык. Происходил из Центр. Азии; сын местной княжны и индийца. В детстве вместе с матерью, ставшей буддийской монахиней, отправился в Кашмир, где обучался в буддийских монастырях; в частности, изучал абхидхарму (анализ реальности в терминах *дхарм*), по возвращении в Центр. Азию (ныне Синьцзян, Китай) изучал трактаты махаяны и *мадхьямаку*. Проведя 17 лет в плену у одного из кит. военачальников и хорошо освоив кит. яз., К. с 401 стал буддийским миссионером в Китае: основал школу Саньлунь-цзун («школа трёх трактатов»), аналог инд. мадхьямаки, перевёл на кит. яз. неск. десятков буддийских текстов, вошедших в кит. канон *Типитаки*. Особую роль сыграли его переводы *Праджняпарамиты сутр*, *Лотосовой сутры* (до сих пор является важным текстом в нескольких буддийских школах Китая, Кореи и Японии), цикл сутр будды *Амитабхи*, сочинений *Нагарджуны* и *Арьядевы*. К. отвергал авторитет абхидхармы, *сутры* толковал в соответствии с учением мадхьямаки о двух истинах.